

Закон об охране молодёжи

(*Jugendschutzgesetz - JuSchG*)

от 23 июля 2002 г. (Федеральный вестник законов I стр. 2730, 2003 I стр. 476),

с изменениями, внесенными статьёй 7 абз. 2 закона от 27 декабря 2003 г.
(Федеральный вестник законов I стр. 3007),

с изменениями, внесенными статьёй 3 закона от 29 декабря 2003 г. (Федеральный
вестник законов I с стр. 3076)

с изменениями, внесенными статьёй 2 закона от 23 июля 2004 г. (Федеральный
вестник законов I стр. 1857)

с изменениями, внесенными статьёй 2 закона от 27 февраля 2007 г. (Федеральный
вестник законов I, стр. 179, 251)

с изменениями, внесенными статьёй 3 закона от 20 июля 2007 г. (Федеральный
вестник законов I, стр. 1595)

с изменениями, внесенными статьёй 1 закона от 24 июня 2008 года (Федеральный
вестник законов I стр. 1075)

с изменениями, внесенными статьёй 3 закона от 31 октября 2008 года
(Федеральный вестник законов I стр. 2149)

с изменениями, внесенными статьёй 1 закона от 03 марта 2016 г.
(Федеральный вестник законов I, стр.369).

Раздел 1. Общие положения

§ 1 Определение понятий

(1) В смысле настоящего Закона определяется, что

1. дети – это лица, которым ещё не исполнилось 14 лет,
2. подростки – это лица, которым уже исполнилось 14 лет, но ещё не исполнилось 18 лет.
3. лицо, уполномоченное на опеку, - это лицо, которое единолично или совместно с другим лицом имеет право на опеку согласно предписаниям Гражданского Кодекса,
4. лицо, уполномоченное на воспитание, – это лицо в возрасте старше 18 лет, которое постоянно или временно на основе договорённости с лицом, уполномоченным на опеку, выполняет задачи по воспитанию, или которое заботится о ребёнке или подростке в рамках обучения или в рамках помощи несовершеннолетним.

(2) Носителями информации в смысле настоящего Закона являются тексты, изображения или звуки на предметных носителях – пригодные для распространения, предназначенные для непосредственного восприятия или интегрированные в проекционный или игровой аппарат. К предметному распространению, предоставлению, предложению носителей информации или обеспечению доступа к ним приравнивается электронное распространение, предоставление, предложение или обеспечение доступа, если речь не идёт о радиовещании в смысле § 2 Федерального закона о радиовещании.

(3) Телемедиаальными носителями в смысле настоящего Закона являются носители информации, которые распространяются или к которым обеспечивается доступ согласно Закону о телемедиах. Под распространением или обеспечением доступа в смысле предложения 1 подразумевается предоставление собственной или чужой информации.

(4) Посылочная торговля в смысле настоящего Закона – это любая платная сделка, осуществляемая путём заказа и пересылки товара по почте или электронным путем без личного контакта поставщика с заказчиком или без обеспечения – техническими или прочими мерами – того, чтобы получателями не оказались дети и подростки.

(5) Предписания §§ 2–14 настоящего Закона не распространяются на подростков, состоящих в браке.

§ 2 Обязанность контроля и предоставления доказательств

(1) В случае, если согласно настоящему Закону требуется, чтобы детей/подростков сопровождало лицо, уполномоченное на воспитание, то указанные в § 1 абз. 1 п. 4 лица должны, если этого от них потребовали, доказать свои полномочия. В случае сомнения организаторы мероприятий и предприниматели обязаны проверить данные полномочия.

(2) Лица, в отношении которых настоящий Закон предписывает учитывать их возраст, обязаны, если этого от них потребовали, надлежащим образом подтвердить свой возраст документально. В случае сомнения организаторы мероприятий и предприниматели обязаны проверить возраст данных лиц.

§ 3 Публичное оглашение предписаний

(1) Устроители мероприятий и предприниматели обязаны публично огласить предписания, действующие согласно §§ 4–13 в отношении их организаций и мероприятий, а при проведении публичных демонстраций кинофильмов объявить возрастную группу, которой разрешается просмотр данного кинофильма, или привести индекс оферента согласно § 14 абз. 7; объявления должны быть размещены на заметном месте и написаны разборчиво

(2) При объявлении возрастных категорий для кинофильмов, а также для кинопрограмм и игровых программ устроители и предприниматели обязаны использовать лишь те обозначения, которые указаны в § 14 абз. 2. Лицо, предоставляющее кинофильм для публичных демонстраций, при передаче обязано обратить внимание устроителя на возрастную категорию или индекс оферента согласно § 14 абз. 7. При объявлении или рекламе фильмов, кинопрограмм и игровых программ, которые индексированы высшим органом власти федеральной земли согласно § 14 абз. 2 или организацией добровольного самоконтроля согласно § 14 абз.

6, запрещается ссылаться на содержание, оказывающее негативное влияние на молодёжь, а также объявлять или рекламировать эти фильмы/программы таким способом, который может оказать негативное влияние на молодёжь.

Раздел 2. Охрана молодёжи в общественных местах

§ 4 Предприятия общественного питания

(1) Пребывание в местах общественного питания детям и подросткам в возрасте до 16 лет разрешается лишь в том случае, если они находятся в сопровождении лица, уполномоченного на опёку или уполномоченного на воспитание, или если они в период от 5 до 23 часов принимают там пищу или напитки. Подросткам старше 16 лет не разрешается пребывание в местах общественного питания в период от 24 до 5 часов утра без сопровождения лица, уполномоченного на опёку или уполномоченного на воспитание.

(2) Абзац 1 не действует в случае, если дети или подростки участвуют в мероприятии, которое проводится официально зарегистрированным органом помощи несовершеннолетним, или если они находятся в поездке.

(3) Пребывание в местах общественного питания, которые являются ночным баром или ночным клубом, а также в подобных им развлекательных заведениях детям и подросткам не разрешается.

(4) Компетентный орган власти может разрешить сделать исключение в отношении абзаца 1.

§ 5 Танцевальные мероприятия

(1) Участие в общественных танцевальных мероприятиях без сопровождения лица, уполномоченного на опеку или уполномоченного на воспитание, детям и подросткам до 16 лет не разрешается, а подросткам старше 16 лет разрешается не позднее чем до 24 часов.

(2) В отличие от абз. 1 разрешается присутствие детей до 22.00 часов, а подростков моложе 16 лет до 24 часов в том случае, если танцевальное мероприятие проводится официально зарегистрированным органом помощи несовершеннолетним или если оно направлено на занятия художественной деятельностью или соблюдение народных обычаев.

(3) Компетентный орган власти может разрешить сделать исключения.

§ 6 Игровые залы, азартные игры

(1) Присутствие в публичных игровых залах или в прочих подобных помещениях, предназначенных преимущественно для азартных игр, детям и подросткам не разрешается.

(2) Участие в играх с возможностью получения выигрыша в общественном месте детям и подросткам разрешается только во время народных гуляний, праздников стрелков, ярмарок, специальных рынков или прочих подобных мероприятий и только при условии, что выигрышем являются товары небольшой стоимости.

§ 7 Мероприятия и организации, оказывающие негативное влияние на молодёжь

В случае, если общественное мероприятие или коммерческая организация оказывают негативное влияние на физическое, умственное или психическое состояние детей или подростков, то компетентный орган власти может постановить, что организатор или предприниматель не должны разрешать присутствие детей и подростков. Данное постановление может содержать ограничение по возрасту, времени или прочие ограничения в случае, если тем самым исключается или существенно снижается негативное влияние.

§ 8 Места, оказывающие негативное влияние на молодёжь

В случае, если ребенок или подросток находится в месте, где его физическому, умственному или психическому состоянию грозит непосредственная опасность, компетентный орган власти или компетентное учреждение должны предпринять необходимые меры по предотвращению опасности. В случае необходимости они обязаны

1. потребовать от ребёнка или подростка покинуть данное место;
2. доставить ребёнка или подростка к лицу, уполномоченному на воспитание в смысле § 7 абз. 1 п. 6 восьмого тома Кодекса социального права, а в случае, если невозможно связаться с лицом, уполномоченным на воспитание, передать ребёнка или подростка под надзор Управления по делам молодёжи.

В сложных случаях компетентный орган власти или компетентное учреждение обязаны проинформировать Управление по делам молодежи о месте, оказывающем негативное влияние на молодёжь.

§ 9 Спиртные напитки

(1) В местах общественного питания, торговых точках или в прочих общественных местах не разрешается отпуск или потребление

1. крепких спиртных напитков, спиртосодержащих напитков или продуктов питания, которые содержат крепкие спиртные напитки в дозах, которые нельзя оценить как незначительные, детям и подросткам,
2. других спиртных напитков детям и подросткам до 16 лет.

(2) Абзац 1 п. 2 не действует в случаях, если подростки находятся в сопровождении лица, уполномоченного на опеку.

(3) В общественных местах запрещается предлагать спиртные напитки в автоматах по продаже напитков. Данное положение не действует в случаях, если автомат

1. установлен в недоступном для детей и подростков месте или
2. установлен в помещении, которое используется в коммерческих целях, и если при помощи технических средств или в результате постоянного надзора гарантируется, что дети и подростки не имеют доступа к спиртным напиткам.

(4) Спиртосодержащие сладкие напитки в смысле § 1 абз. 2 и 3 Закона о налогах, которыми облагаются алкогольные смешанные напитки типа «алкопоп», разрешается предлагать на коммерческой основе только с указанием «Продажа лицам моложе 18 лет запрещается, § 9 Закона об охране молодежи». Данное указание должно быть размещено на упаковке и оформлено тем же видом шрифта, буквами той же самой величины и тем

же цветом, что и фирменные или выдуманные названия или, в случае, если таковых не имеется, таким же образом, что и название, под которым напиток поступил в торговлю; указание должно быть размещено на передней этикетке бутылки.» Этим не затрагивается § 20 Закона о предприятиях общественного питания.

§ 10 Курение в общественных местах, табачные изделия

(1) В ресторанах, магазинах или в других общественных местах запрещается как отпуск табачных и других, содержащих никотин изделий и их емкостей, так и курение или употребление содержащих никотин продуктов детям и подросткам.

(2) Запрещается продажа табачных и других, содержащих никотин изделий и их емкостей в общественных местах с использованием торговых автоматов. Это не распространяется на те случаи, если

1. автомат установлен в месте, недоступном для детей и подростков или
2. при помощи технических приспособлений или посредством постоянного контроля гарантируется, что дети и подростки не смогут изъять из автомата табачные и другие, содержащие никотин изделия и их емкости.

(3) Запрещается как предложение так и отпуск табачных и других, содержащих никотин изделий и их емкостей детям и подросткам путем посылочной торговли.

(4) Абз. 1 - 3 распространяются также на деникотинизированные изделия, такие как электронные сигареты или электронные кальяны, в которых жидкость испаряется посредством попадания на нагревательный элемент и создаваемые аэрозоли вдыхаются ртом, это распространяется также на их емкости.

Раздел 3 Охрана молодёжи в области СМИ

Подраздел 1. Носители информации

§ 11 Демонстрация фильмов

(1) Присутствие на публичных демонстрациях фильмов разрешается детям и подросткам лишь в том случае, если высший земельный орган власти или организация добровольного самоконтроля согласно § 14 абз. 6 разрешили демонстрацию этих фильмов детям и подросткам или если речь идёт об информационных, инструктивных и учебных фильмах, которые были индексированы оферентом как «информационная программа» или «учебная программа».

(2) В отличие от абз. 1 присутствие на публичных демонстрациях фильмов, просмотр которых разрешён детям и подросткам старше 12 лет и которые индексируются соответствующим образом, разрешается также детям старше 6 лет, если они находятся в сопровождении лица, уполномоченного на опеку.

(3) Не нарушая условий абз. 1 присутствие на публичных демонстрациях фильмов

1. детям до 6 лет;
2. детям старше 6 лет, если киносеанс заканчивается после 20.00 часов;
3. подросткам до 16 лет, если киносеанс заканчивается после 22 часов;
4. подросткам старше 16 лет, если киносеанс заканчивается после 24 часов разрешается только в сопровождении лица, уполномоченного на опеку или уполномоченного на воспитание.

(4) Абзацы 1–3 действуют в отношении публичной демонстрации фильмов независимо от вида записи и воспроизведения. Они распространяются также на рекламные ролики и на фильмы, сопутствующие основному фильму. Они не распространяются на фильмы, произведённые с некоммерческими целями, если эти фильмы не используются в коммерческих целях.

(5) Не нарушая условий, содержащихся в абзацах 1–4, рекламные фильмы или рекламные программы, рекламирующие табачные изделия или спиртные напитки, разрешается демонстрировать только после 18 часов.

§ 12 Видеоносители с фильмами или играми

(1) В общественных местах разрешается обеспечить доступ ребёнку или подростку к видеоносителям (записанным видеокассетам и другим пригодным для распространения программируемым носителям информации, которые предназначены для воспроизведения или игры на устройствах, оборудованных экраном) только в том случае, если высший земельный орган власти или организация добровольного самоконтроля согласно § 14 абз. 6 дали разрешение на использование этих программ для соответствующей возрастной категории и надлежащим образом эти программы индексировали, или если речь идёт об информационных, инструктивных и учебных программах, которые были индексированы офферентом как «информационная программа» или «учебная программа».

(2) На видеоносителе и на упаковке должно иметься указание на индекс согласно абз. 1 – в виде отчётливо видимого символа. Указание на индекс должен размещаться на передней стороне упаковки слева внизу на площади не менее 1200 квадратных

миллиметров и на видеоносителе на площади не менее 250 квадратных миллиметров. Высший земельный орган власти имеет право

1. выдать более конкретные предписания относительно содержания, размеров, формы, цвета и размещения символов и
2. допускать исключения относительно размещения на видеоносителе или паковке. Оференты телекоммуникационных носителей, распространяющие фильмы, кинопрограммы и игровые программы, обязаны чётко указать в своём предложении на имеющийся индекс.

(3) Видеоносители, которые не проиндексированы высшим земельным органом власти согласно § 14 абз. 2 или организацией добровольного самоконтроля согласно § 14 абз. 6 или оферентом согласно § 14 абз. 7 или же получили индекс «Лицам до 18 лет не разрешается», запрещается

1. предлагать, предоставлять или обеспечивать к ним доступ иным путём детям и подросткам;
2. предлагать или предоставлять в розничной торговле вне торговых залов, в киосках или других торговых точках, в которые покупатели обычно не заходят, или в посылочной торговле.

(4) Автоматы по продаже записанных видеоносителей могут быть установлены

1. в доступных для детей или подростков общественных местах,
2. вне коммерческих помещений или помещений, которые используются в рабочих или служебных целях, или
3. в неконтролируемых подъездах, фойе или коридорах только в том случае, если предлагаются исключительно видеоносители, проиндексированные согласно § 14 абз. 2 пп. 1 – 4, и если при помощи технических мер обеспечивается, что дети и подростки, не имеющие разрешения для своей возрастной группы согласно § 14 абз. 2 пп. 1– 4, не имели бы возможности ими пользоваться.

(5) Видеоносители, содержащие фрагменты фильмов и игровых программ, отступая от абзацев 1 и 3 разрешается распространять совместно с периодическими печатными изданиями в том случае, если видеоносители снабжены указанием оферента на то, что организация добровольного самоконтроля установила, что данные фрагменты не оказывают негативного влияния на молодёжь. Данное указание должно быть перед распространением нанесено при помощи чётко видимого символа как на периодическое печатное издание, так и на видеоноситель. абзац 2, предложение 1-3 действуют соответственно. Высший земельный орган власти может для отдельных оферентов отменить разрешение согласно предложению 1.

§ 13 Игровые устройства, оборудованные экраном

(1) Игра на электронных игровых устройствах, оборудованных экраном, которые установлены в общественных местах, может быть разрешена детям и подросткам без сопровождающего их лица, уполномоченного на опеку или уполномоченного на воспитание, только в том случае, если высший земельный орган власти или организация добровольного самоконтроля согласно § 14 абз. 6 дали разрешение на использование программ для соответствующей возрастной категории и надлежащим образом эти программы индексировали или если речь идёт об информационных, инструктивных и учебных программах, которые были индексированы оферентом как «информационная программа» или «учебная программа».

(2) Электронные игровые устройства, оборудованные экраном, могут быть становлены

1. в доступных для детей или подростков общественных местах,
2. вне коммерческих помещений или помещений, которые используются в рабочих или служебных целях или
3. в неконтролируемых подъездах, фойе или коридорах только в том случае, если их программы разрешается использовать детям с 6 лет и они соответствующим образом проиндексированы, или если они проиндексированы согласно § 14 абз. 7 как «информационная программа» или «учебная программа».

(3) В отношении размещения индекса на игровых устройствах, оборудованных экраном, действует § 12 абз. 2 предл. 1 - 3.

§ 14 Индексация фильмов, кинопрограмм и игровых программ

(1) Фильмы, а также кинопрограммы и игровые программы, которые могут оказывать негативное влияние на развитие детей и подростков или на процесс воспитания ответственной и социально-общественной личности, нельзя разрешать для данных возрастных групп.

(2) Высший земельный орган власти или организация добровольного самоконтроля согласно абз. 6 присваивает фильмам, кинопрограммам и игровым программам следующие индексы:

1. «Разрешено без возрастного ограничения»;
2. «Детям до 6 лет не разрешается»;
3. «Детям до 12 лет не разрешается»;
4. «Лицам до 16 лет не разрешается»;
5. «Лицам до 18 лет не разрешается».

(3) В случае, если носитель информации по оценке высшего земельного органа власти или организации добровольного самоконтроля согласно абз. 6 содержит информацию, подпадающую под указанное в § 15 абз. 2 п. 1 содержание, или если он включён в список согласно § 18, то он не подлежит индексации. Высший земельный орган власти обязан проинформировать компетентный орган уголовного преследования о фактах, позволяющих сделать вывод о нарушении § 15 абз. 1.

(4) В случае, если содержание программы для видеоносителей или игровых устройств, оборудованных экраном, полностью или в основном совпадает с содержанием носителя информации, включенного в список согласно § 18, то данная программа не индексируется. То же самое происходит и в том случае, если имеются предпосылки для включения в данный список. В случае сомнения высший земельный орган власти или организация добровольного самоконтроля согласно абз. 6 для принятия решения передаёт дело Федеральному органу контроля над носителями информации, которые оказывают негативное влияние на молодёжь.

(5) Индексация кинопрограмм для видеоносителей или игровых устройств, оборудованных экраном, распространяется также на публичную демонстрацию в кинопросмотра и на предназначенные для этого фильмы с тем же содержанием. Индексация фильмов для публичных демонстраций может быть перенесена на совпадающие по содержанию кинопрограммы для видеоносителей и игровых устройств, оборудованных экраном; абзац 4 действует соответственно.

(6) Высшие земельные органы власти могут заключить договор об общей процедуре при выдаче разрешений и индексации фильмов, кинопрограмм и игровых программ, основываясь на результатах проверки организациями добровольного самоконтроля, которые финансируются и поддерживаются объединениями предпринимателей. В рамках данной договорённости может быть установлено, что выдача разрешений и индексация, производимые организацией добровольного самоконтроля, равносильны выдаче разрешений и индексации высшими земельными органами власти всех Федеральных земель, если какой-нибудь из высших земельных органов не примет иного решения в зоне своей юрисдикции.

(7) Фильмы, кинопрограммы и игровые программы для информационных, инструктивных и учебных целей могут быть индексированы оферентом как «информационные программы» или «учебные программы» лишь в том случае, если очевидно, что они не оказывают негативного влияния на развитие или воспитание детей и подростков. Абзацы 1–5 не действуют. Высший земельный орган власти может лишать отдельных оферентов права на индексацию или отменять разрешение на индексацию для особых кинопрограмм и

игровых программ, а также объявить недействующей произведённую оферентом индексацию.

(8) В случае, если фильмы, видеоносители или игровые устройства, оборудованные экраном, наряду с индексируемыми кинопрограммами или игровыми программами содержат названия, дополнения или прочую информацию в виде текстов, изображений или звуков, которые могут оказать негативное влияние на развитие или воспитание детей или подростков, то при принятии решения по индексации это необходимо учитывать.

§ 15 Опасные для молодёжи носители информации

(1) Носители информации, о которых было объявлено, что они включены в список опасных для молодёжи носителей информации согласно § 24 абз. 3 предл. 1, не разрешается

1. предлагать, предоставлять или обеспечивать к ним доступ иным способом детям или подросткам,
2. выставлять, вывешивать, демонстрировать или обеспечивать к ним доступ иным способом в месте, где могут оказаться дети или подростки или куда они могут заглянуть,
3. предлагать или предоставлять другому лицу в розничной торговле вне торговых залов, в киосках или других торговых точках, в которые покупатели обычно не заходят, в посылочной торговле или в коммерческих библиотеках, или в литературных кружках,
4. предлагать или предоставлять другому лицу путём сдачи в аренду или прочим подобным коммерческим путём возможности пользования, за исключением коммерческих точек, куда дети и подростки не имеют доступа и куда они не могут заглянуть,
5. ввозить при помощи посылочной торговли,
6. публично предлагать, объявлять или рекламировать в месте, где могут оказаться дети или подростки, или куда они могут заглянуть, или путём распространения носителей информации или телекоммуникационных носителей помимо обычной торговой практики соответствующих коммерческих точек,
7. изготавливать, получать, поставлять, хранить или ввозить с целью использования их или полученных из них частей в смысле пп. 1 – 6 или с целью предоставления другому лицу возможности их использования.

(2) Ограничения абз. 1 распространяются на следующие носители информации, оказывающие значительное негативное влияние на молодёжь, даже если они не включены в список и объявления об этом не сделано; это

1. носители информации, содержащие информацию согласно § 86, § 130, § 130а, § 131, § 184, § 184а, § 184б или § 184в Уголовного кодекса,
2. носители информации, прославляющие войну,
3. носители информации, которые унижающим человеческое достоинство образом изображают умирающих людей или людей, страдающих или страдавших тяжёлыми физическими или психическими заболеваниями, и которые отражают реальное событие, хотя нет оправданного интереса представления этого события именно в данной форме,
- За содержат особенно реалистичные, жестокие и рассчитанные на внешний эффект сцены насилия, которые являются самоцелью и которым подчинено все действие,
4. носители информации, которые изображают детей или подростков в неестественных, подчёркнуто сексуальных позах, или
5. носители информации, которые со всей очевидностью могут оказать значительное негативное влияние на развитие детей или подростков или на процесс воспитания ответственной и социально-общественной личности.

(3) Ограничения абз. 1 распространяются также на носители информации, даже если они не включены в список и объявления об этом не сделано, если они полностью или частично совпадают по содержанию с носителем информации, о котором было объявлено, что он включён в список.

(4) Список опасных для молодёжи носителей информации не разрешается перепечатывать или публиковать с целью коммерческой рекламы.

(5) В рамках коммерческой рекламы запрещается указывать на то, что носитель информации или аналогичный по содержанию теленоситель рассматривается или рассматривался на предмет внесения в список.

(6) После получения разрешения на поставку, перед передачей в торговлю предприниматели обязаны проинформировать распространителей об ограничениях по сбыту, предписанных в абз. 1 пп. 1–6.

Подраздел 2 Телекоммуникационные носители

§ 16 Специальные предписания для теленосителей

Предписания по телекоммуникационным носителям, которые включены в список опасных для молодёжи носителей согласно § 18, подлежат юрисдикции федеральных земель.

Раздел 4 Федеральный орган контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь

§ 17 Название и компетенции

(1) Федеральный орган контроля организуется Федеральным правительством. Он называется «Федеральный орган контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь».

(2) Федеральный орган контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, принимает решение о включении в список оказывающих негативное влияние на молодёжь носителей информации и об исключении их из данного списка.

§ 18 Список носителей информации, оказывающих негативное влияние на молодёжь

(1) Носители информации и телекоммуникационные носители, которые могут оказать негативное влияние на развитие детей или подростков или на процесс воспитания ответственной и полезной для общества личности, должны включаться Федеральным органом контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, в список носителей информации, оказывающих негативное влияние на молодёжь. Прежде всего к ним относятся безнравственные, ожесточающие, подталкивающие к насилию, преступлениям или расовой ненависти носители информации, а также носители информации, в которых

1. насильственные действия, например, сцены убийства или кровавых расправ, являются самоцелью и представлены в деталях;
2. самосуд представляется как единственно надёжное средство для осуществления мнимой справедливости.

(2) Список делится на четыре части.

1. В часть А (публичный список носителей информации) включаются все носители информации, которые не подлежат включению в части В, С или D;
2. В часть В (публичный список носителей информации, распространение которых категорически запрещено) включаются носители информации, если они не подлежат включению в часть D и которые по оценке Федерального органа контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, имеют содержание, определённое в § 86, § 130, § 130а, § 131, § 184а, § 184б или § 184в Уголовного кодекса.

3. В часть С (закрытый список носителей информации) включаются те носители информации, которые не включены в часть А, потому что согласно § 24 абз. 3 предл. 2 нельзя объявлять об их включении в список, а также все телекоммуникационные носители, которые не подлежат включению в часть D;
4. В часть D (закрытый список носителей информации, распространение которых категорически запрещено) включаются те носители информации, которые не включены в часть А, потому что согласно § 24 абз. 3 предл. 2 нельзя объявлять об их включении в список, а также те телекоммуникационные носители, которые по оценке Федерального органа контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, имеют содержание, определённое в § 86, § 130, § 130а, § 131, § 184а, § 184б или § 184в Уголовного кодекса.

(3) Запрещается включение носителя информации в список

1. только из-за его политического, социального, религиозного или мировоззренческого содержания;
2. если он посвящён искусству или науке, исследованиям или учёбе;
3. если он отвечает общественным интересам, кроме случаев, когда возражения вызывает выбор изобразительных средств.

(4) В малозначительных случаях можно отказаться от включения носителя информации в список.

(5) Носители информации должны быть включены в список в том случае, если суд постановил, что носитель информации имеет содержание, определённое в § 86, § 130, § 130а, § 131, § 184а, § 184б или § 184в Уголовного кодекса.

(6) Телекоммуникационные носители должны быть включены в список в том случае, если центральный орган надзора федеральных земель по охране молодёжи в области СМИ подал заявление о включении данных носителей в список; исключением являются случаи, когда заявление необоснованно или когда не представляется возможным отстоять его в судебном порядке, учитывая судебную практику Федерального органа контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь.

(7) Следует исключать носители информации из списка, если предпосылки для включения в список уже не имеют места. По прошествии 25 лет включение в список теряет свою силу.

(8) Абзац 1 не распространяется на фильмы, кинопрограммы и игровые программы, проиндексированные согласно § 14 абз. 2 пп. 1–5. Кроме того, абзац 1 не применяется в случаях, если центральный орган надзора федеральных земель по охране молодёжи в области СМИ уже принял решение по поводу телекоммуникационного носителя, а именно что для его включения в список носителей информации, оказывающих негативное влияние на молодёжь, согласно абз. 1 предпосылок не имеется. В случае, если телекоммуникационный носитель перед этим был оценён официально зарегистрированной организацией самоконтроля, то абз. 1 применяется лишь в том случае, если центральный орган надзора федеральных земель по охране молодёжи в области СМИ считает, что имеются предпосылки для включения в список носителей информации, оказывающих негативное влияние на молодёжь, согласно абз. 1.

§ 19 Персонал

(1) В состав Федерального органа контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, входит Председатель, который назначается Федеральным министерством по вопросам семьи, пожилых людей, женщин и молодёжи; заседатели, по одному от каждой федеральной земли, назначаемые соответствующим земельным правительством; а также другие заседатели, которые назначаются Федеральным министерством по вопросам семьи, пожилых людей, женщин и молодёжи. Необходимо назначить как минимум по одному заместителю председателя и заседателей. Согласно абз. 1 правительство федеральной земли может передать своё право назначения высшему органу власти федеральной земли.

(2) Назначаемые Федеральным министерством по вопросам семьи, пожилых людей, женщин и молодёжи заседатели должны представлять

1. искусство,
2. литературу,
3. книготорговлю и издательское дело,
4. распространение видеоносителей и телекоммуникационных носителей,
5. общественную помощь несовершеннолетним,
6. официальную помощь несовершеннолетним,
7. учителей и
8. церковные организации, еврейскую общину и другие религиозные общины, являющиеся объединениями публичного права, и назначаются по рекомендации названных групп. Тот же самый статус, что книготорговля, издательское дело и распространение видеоносителей и телекоммуникационных носителей, имеют сферы, которые осуществляют сопоставимую деятельность по оценке и распространению носителей информации независимо от вида записи и воспроизведения.

(3) Председатель и заседатели назначаются на три года. Орган, их назначивший, имеет право на их преждевременный отзыв, если они не выполняют свои обязанности по участию в работе Федерального органа контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь.

(4) Членов Федерального органа контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, не связаны никакими предписаниями.

(5) Федеральный орган контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, принимает свои решения в составе двенадцати членов, куда входят председатель, три заседателя от федеральных земель и по одному заседателю от каждой из указанных в абз. 2 групп. В случае, если на заседании не присутствуют приглашённые заседатели или их заместители, то Федеральный орган контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, является правомочным и в составе не менее девяти членов, из которых не менее двух должны быть представителями названных в абз. 2 пп. 1 – 4 групп.

(6) Для принятия решения о включении в список необходимо большинство в 2/3 голосов всех участвующих в принятии решения членов Федерального органа контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь. В составе согласно абз. 5 предл. 2 для принятия решения о включении в список требуется не менее семи голосов.

§ 20 Союзы, имеющие право на выдвижение кандидата

(1) Право на выдвижение кандидатов согласно § 19 абз. 2 осуществляется из ниже-следующих сфер следующими организациями (по одному кандидату в заседатели и в заместители от каждой организации):

1. из сферы искусства

Немецкий Совет культуры (Deutscher Kulturrat)

Союз немецких педагогов по художественному воспитанию, зарегистрированное объединение (Bund Deutscher Kunsterzieher e. V.)

Гильдия представителей искусства, зарегистрированное объединение (Künstlergilde e. V.)

Союз немецких графиков-дизайнеров (Bund Deutscher Grafik-Designer)

2. из сферы литературы
Союз немецких писателей (Verband deutscher Schriftsteller) Свободный союз немецких авторов (Feier Deutscher Autorenverband) Союз авторов Германии, зарегистрированное объединение (Deutscher Autorenverband e. V.)
Пен-центр (PEN-Zentrum)
3. из сферы книготорговли и издательского дела
Федеральный союз немецкой книготорговли, зарегистрированное объединение (Bundesverband des Deutschen Buchhandels e. V.)
Союз немецкой вокзальной книготорговли (Verband deutscher Bahnhofsbuchhändler)
Биржевой союз немецких оптовиков книжной, газетной и журнальной оптовой торговли, зарегистрированное объединение (Börsenverein Deutscher Buch-, Zeitungs- und Zeitschriftengrossisten e. V.)
Федеральный союз немецких издателей газет, зарегистрированное объединение (Bundesverband Deutscher Zeitungsverleger e. V.)
Союз немецких издателей журналов, зарегистрированное объединение (Verband Deutscher Zeitschriftenverleger e. V.)
Биржевой союз немецкой книготорговли, зарегистрированное объединение - комитет издателей (Börsenverein des Deutschen Buchhandels e. V. – Verlegerausschuss)
Рабочая группа журнальных издательств в Биржевом объединении немецкой книготорговли (Arbeitsgemeinschaft der Zeitschriftenverlage (AGZV) im Börsenverein des Deutschen Buchhandels)
4. из сферы распространения видеоносителей и телекоммуникационных носителей
Федеральный союз «Видео» (Bundesverband Video)
Германский союз развлекательного программного обеспечения, зарегистрированное объединение (Verband der Unterhaltungssoftware Deutschland e.V.)
Ведущее объединение кинематографии, зарегистрированное объединение (Spitzenorganisation der Filmwirtschaft e. V.)
Федеральный союз информации, телекоммуникаций и новых средств информации, зарегистрированное объединение (Bundesverband Informationswirtschaft, Telekommunikation und neue Medien e. V.)
Немецкий мультимедиаальный Союз, зарегистрированное объединение (Deutscher Multimedia Verband e. V.)
Организация электронной коммерции, зарегистрированное объединение (Electronic Commerce Organisation e. V.)
Союз немецкой промышленности игровых автоматов, зарегистрированное объединение (Verband der Deutschen Automatenindustrie e. V.)
Объединение работников видеотек Германии, зарегистрированное объединение (IVD Interessengemeinschaft der Videothekare Deutschlands e. V.)

5. из сферы общественной помощи несовершеннолетним
Федеральное объединение свободных благотворительных организаций
(Bundesarbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtspflege)
Федеральное объединение немецких молодёжных организаций (Deutscher Bundesjugendring)
Спортивная организация немецкой молодежи (Deutsche Sportjugend) Федеральное объединение для охраны детей и подростков, зарегистрированное объединение (Bundesarbeitsgemeinschaft Kinder- und Jugendschutz (BAJ) e. V.)
6. из сферы официальной помощи несовершеннолетним Объединение немецких округов (Deutscher Landkreistag) Объединение немецких городов (Deutscher Städtetag)
Объединение немецких городов и общин (Deutscher Städte- und Gemeindebund)
7. из учительской среды
Профсоюз работников системы воспитания и науки в Объединении немецких профсоюзов (Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft im Deutschen Gewerkschaftsbund)
Союз учителей Германии (Deutscher Lehrerverband)
Союз работников системы образования и воспитания (Verband Bildung und Erziehung)
Объединение католических немецких учительниц (Verein Katholischer deutscher Lehrerinnen)
8. из объединений публичного права, указанных в § 19 абз. 2 п. 8
Уполномоченный совета евангелической церкви Германии с местонахождением в ФРГ (Bevollmächtigter des Rates der EKD am Sitz der Bundesrepublik Deutschland)
Комиссариат немецких епископов – Католическое бюро в Берлине (Kommissariat der deutschen Bischöfe – Katholisches Büro in Berlin)
Центральный совет евреев в Германии (Zentralrat der Juden in Deutschland)

От каждой организации, осуществляющей своё право на выдвижение кандидатуры, назначается председатель или заместитель председателя. В случае, если одна из названных в предл. 1 организаций выдвигает несколько кандидатов, то председателя выбирает Федеральное министерство по вопросам семьи, пожилых людей, женщин и молодёжи.

(2) Для названных в § 19 абз. 2 групп выдвижение кандидатов в председатели и заместители председателей осуществляется организациями, которые не определены поимённо. Ежегодно, в январе, Федеральное министерство по вопросам семьи, пожилых людей, женщин и молодёжи публикует в Федеральном вестнике (Bundesanzeiger) объявление, призывающее в течение шесть недель подавать подобные предложения. Из числа поступивших в срок предложений оно должно назначить по одному дополнительному председателю и заместителю председателя от каждой группы. Предложения, поданные организациями, которые не имеют достаточного веса в своих объединениях или от

которых вряд ли можно ожидать продолжительной работы, не учитываются. В случае нескольких предложений заинтересованных сторон, если стороны не могут договориться о совместном предложении, решение принимается жеребьёвкой; абзац 1 предл. 3 действует соответствующим образом. В случае, если это представляется необходимым в связи с перегрузкой Федерального органа контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, или если от группы поимённо определённых организаций поступило недостаточно предложений, то Федеральное министерство по вопросам семьи, пожилых людей, женщин и молодёжи может назначить несколько заседателей и заместителей заседателей. Предложение 5 действует соответствующим образом.

§ 21 Делопроизводство

(1) Федеральный орган контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, работает, как правило, по заявлению.

(2) Право на подачу заявления имеют Федеральное министерство по вопросам семьи, пожилых людей, женщин и молодёжи, высшие органы по делам молодёжи федеральных земель; центральный орган надзора федеральных земель по охране молодёжи в области СМИ; управления по делам молодёжи федеральных земель; местные управления по делам молодёжи. Кроме того, на подачу заявления об исключении из списка, а также об определении того, что конкретный носитель информации полностью или в основном не соответствует по содержанию уже включённому в список носителю информации, имеют право лица, названные в абз. 7.

(3) В случае, если включение в список или исключение из него со всей очевидностью не имеет под собой основания, Председатель может закрыть дело.

(4) Федеральный орган контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, начинает свою официальную работу, если ходатайство было возбуждено не названным в абз. 2 органом власти или официально зарегистрированной общественной организацией помощи несовершеннолетним и если Председатель Федерального органа контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, считает необходимым возбуждение дела в интересах защиты молодёжи.

(5) Федеральный орган контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, начинает официально работать по инициативе Председателя в случае,

1. если возникают сомнения, соответствует ли конкретный носитель информации по своему содержанию – полностью или в основном – уже включённому в список носителю информации;
2. если становится известно, что уже не имеется предпосылок для включения носителя информации в список согласно § 18 абз. 7 предл. 1, или
3. если включение в список согласно § 18 абз. 7 предл. 2 становится недействительным, но предпосылки для включения в список продолжают существовать.

(6) Перед принятием решения о включении телекоммуникационного носителя в список Федеральный орган контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, должен предоставить возможность центральному органу надзора федеральных земель по охране молодёжи в области СМИ незамедлительно сделать заявление в отношении телекоммуникационного носителя. При принятии решения Федеральный орган контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, обязан учитывать данное заявление в качестве решающего фактора. В случае, если Федеральный орган контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, не получает в течение пяти рабочих дней заявление центрального органа надзора Федеральных земель по охране молодёжи в области СМИ, то он имеет право принимать решение без такого заявления.

(7) Необходимо предоставить возможность сделать своё заявление владельцу авторских прав или прав пользования, а в отношении телекоммуникационных носителей - oferенту.

(8) Решение сообщается

1. владельцу авторских прав, а также прав пользования, если речь идёт о носителях информации,
 2. владельцу авторских прав, а также oferенту, если речь идёт о телекоммуникационных носителях,
 3. органу власти, подавшему заявление,
 4. Федеральному министерству по вопросам семьи, пожилых людей, женщин и молодёжи, высшим земельным органам по делам молодёжи и центральному органу надзора федеральных земель по охране молодёжи в области СМИ.
- Федеральный орган контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, должен перечислить все вытекающие из решения конкретные ограничения относительно распространения и рекламы. Обоснование решения должно быть приложено или отдельно прислано по почте в течение недели.

(9) Федеральный орган контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, должен сотрудничать и регулярно обмениваться информацией с центральным органом надзора федеральных земель по охране молодёжи в области СМИ.

(10) Начиная с 1 января 2004 г. Федеральный орган контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, имеет право взыскания издержек (сборов и расходов) по делам, возбуждённым по заявлению названных в абз. 7 лиц и направленным на принятие решения о том, что носитель информации

1. полностью или в основном не совпадает по содержанию с носителем информации, который уже включён в список носителей информации, оказывающих негативное влияние на молодёжь, или
2. следует исключить из списка носителей информации, оказывающих негативное влияние на молодёжь.

Федеральное министерство по вопросам семьи, пожилых людей, женщин и молодёжи уполномочивается путём постановления, одобренного Советом Федерации (Bundesrat), более конкретно определить подлежащие обложению сборами действия и определить тарифы. Применяется Закон об управленческих расходах.

§ 22 Включение в список периодических носителей информации и телекоммуникационных носителей

(1) Периодически издаваемые носители информации могут быть включены в список носителей информации, оказывающих негативное влияние на молодёжь, на срок от трёх до двенадцати месяцев в том случае, если в течение двенадцати месяцев в список было включено не менее двух их выпусков. Данное положение не распространяется на ежедневные газеты и политические журналы.

(2) Телекоммуникационные носители могут быть включены в список носителей информации, оказывающих негативное влияние на молодёжь, на срок от трёх до двенадцати месяцев в случае, если в течение двенадцати месяцев в список было включено не менее двух их выпусков. Абз. 1 предл. 2 действует соответствующим образом.

§ 23 Упрощённое делопроизводство

(1) Федеральный орган контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, может применять упрощенное делопроизводство, а именно в составе Председателя и двух членов, из которых один член должен быть

представителем одной из групп, названных в § 19 абз. 2 пп. 1–4, он имеет право принять единогласное решение о том, что носитель информации со всей очевидностью может подвергать опасности развитие детей или подростков или процесс воспитания ответственной и полезной для общества личности. В случае, если решение не было принято единогласно, Федеральный орган контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, принимает решение в полном составе (§ 19 абз. 5).

(2) Включение в список согласно § 22 при помощи упрощенного делопроизводства не является возможным.

(3) Лица, которых касается данное решение, имеют право в течение одного месяца после получения решения подать заявление о том, чтобы решение было принято Федеральным органом контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, в его полном составе.

(4) По истечении десяти лет после включения носителя информации в список Федеральный орган контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, может принять решение об исключении данного носителя информации из списка при соблюдении условия согласно § 21 абз. 5 № 2 и в порядке упрощенного делопроизводства.

(5) Если существует опасность, что носитель информации или телекоммуникационный носитель может быть за короткий промежуток времени и в большом количестве продан, распространён или к нему может быть обеспечен доступ иным путём и что данный носитель информации со всей очевидностью будет включён в список, то возможно его предварительное включение в список в порядке упрощённого делопроизводства. Абз. 2 действует соответствующим образом.

(6) Предварительное решение о внесении в список должно быть отменено в момент принятия окончательного решения Федеральным органом контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, однако не позднее одного месяца со времени принятия предварительного решения. Срок, предусмотренный в предл. 1, до его истечения может быть продлён не более чем на один месяц. Абз. 1 действует соответствующим образом. В случае, если публикация предварительного решения в Федеральном вестнике обязательна, то это распространяется и на его продление.

§ 24 Ведение списка носителей информации, оказывающих негативное влияние на молодёжь

(1) Список носителей информации, оказывающих негативное влияние на молодёжь, ведётся Председателем Федерального органа контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь.

(2) Решения о включении в список или об исключении из списка выполняются немедленно. Если решения Федерального органа контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, отменяются или объявляются недействительными, то данные изменения необходимо незамедлительно вносить в список.

(3) В случае, если носитель информации включается в список или исключается из него, это должно публиковаться в Федеральном вестнике (Bundesanzeiger) с указанием на решение, на основе которого это производится. Следует отказаться от публикации в том случае, если носитель информации распространяется только через телекоммуникационные носители или если существует опасность, что данная публикация нанесёт ущерб обеспечению защиты молодёжи.

(4) В случае, если носитель информации включается в часть В или D списка носителей информации, оказывающих негативное влияние на молодёжь, то Председатель должен сообщить об этом компетентному органу уголовного преследования. Если в имеющем законную силу решении устанавливается, что содержание носителя информации не соответствует составу преступления по Уголовному кодексу, то данный носитель информации включается в часть А или С списка. Если можно предположить, что носитель информации должен быть исключён из списка, то Председатель обязан позаботиться о принятии нового решения Федеральным органом контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь.

(5) В случае, если телекоммуникационный носитель включается в список носителей информации, оказывающих негативное влияние на молодёжь, но деяние было совершено за рубежом, то Председатель должен сообщить об этом авторитетным организациям самоконтроля, которые работают в данной сфере, с целью включения телекоммуникационного носителя в независимые от пользователя фильтрующие программы. Данное сообщение должно использоваться исключительно для включения в независимые от пользователя фильтрующие программы.

§ 25 Обращение в суд

(1) С исками против решения Федерального органа контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, а также по поводу включения носителя информации в список носителей информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, или по поводу отклонения ходатайства об исключении из списка можно обратиться в административный суд.

(2) Против решения Федерального органа контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, – по поводу невключения носителя информации в список носителей информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, а также против закрытия дела – с иском в административный суд может обратиться учреждение, подавшее заявление.

(3) Иск предъявляется федеративному государству в лице Федерального органа контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь.

(4) Иск не имеет отлагательного действия. Перед предъявлением иска не требуется повторной проверки в рамках предварительного производства по делу, однако при принятии решения в ходе упрощённого делопроизводства согласно § 23 Федеральный орган контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, должен принять решение в составе согласно § 19 абз. 5.

Раздел 5 Полномочия по изданию постановлений

§ 26 Полномочия по изданию постановлений

Федеральное правительство уполномочивается путём принятия постановления и с согласия Совета Федерации (Bundesrat) урегулировать детали по поводу местонахождения и регламента работы Федерального органа контроля над носителями информации, оказывающими негативное влияние на молодёжь, а также ведение списка носителей информации, оказывающих негативное влияние на молодёжь.

Раздел 6 Преследование правонарушений

§ 27 Уголовно-правовые нормы

(1) Лишением свободы на срок до одного года наказывается тот, кто

1. в нарушение § 15 абз. 1 пп. 1 – 5 или 6, соответственно также в сочетании с абз. 2, предлагает, предоставляет, обеспечивает доступ, выставляет, вывешивает, демонстрирует, ввозит, объявляет или рекламирует носитель информации,
2. в нарушение § 15 абз. 1 п. 7, в том числе и в сочетании с абз. 2, изготавливает, получает, поставляет, хранит или ввозит носитель информации,
3. в нарушение § 15 абз. 4 перепечатывает или публикует список носителей информации, оказывающих негативное влияние на молодёжь,
4. в нарушение § 15 абз. 5 в рамках коммерческой рекламы приводит данную там рекомендацию или
5. противодействует назначенному к исполнению решению согласно § 21 абз. 8 предл. 1 п. 1.

(2) Преследуется также тот, кто, будучи устроителем или предпринимателем,

1. умышленно совершает описанное в § 28 абз. 1 пп. 4 – 18 или 19 действие и тем самым – пусть даже по легкомыслию – подвергает серьёзной угрозе физическое, умственное или нравственное развитие ребенка или подростка, или
2. умышленно совершает описанное в § 28 абз. 1 пп. 4 – 18 или 19 действие в корыстных целях или регулярно повторяет его.

(3) Если действие совершается в случаях

1. предусмотренных в абзаце 1 п. 1 или
2. в абзаце 1 пп. 3, 4 или 5

по неосторожности, то мерой наказания является лишение свободы на срок до шести месяцев или денежный штраф в размере до ста восьмидесяти суточных ставок.

(4) Абзац 1 пп. 1 и 2 и абзац 3 п. 1 не должны применяться в тех случаях, если лицо, управомоченное на опеку, предлагает или предоставляет ребёнку или подростку носитель информации или обеспечивает к нему доступ. Это не распространяется на те случаи, когда лицо, управомоченное на опеку, предлагая или предоставляя ребёнку или подростку носитель информации или обеспечивая к нему доступ, грубо нарушает свои обязанности по воспитанию.

§ 28 Предписания в отношении денежных штрафов

(1) Порядок нарушает тот, кто, будучи устроителем или предпринимателем, умышленно или по неосторожности

1. в нарушение § 3 абз. 1 не оглашает действующих для предприятия или мероприятия предписаний или же оглашает их неправильно или не должным образом,
2. в нарушение § 3 абз. 2 предл. 1 использует индекс,
3. в нарушение § 3 абз. 2 предл. 2 не предоставляет информации или же представляет её не надлежащим образом или несвоевременно,
4. в нарушение § 3 абз.2 предл. 3 даёт указание, объявляет фильм или кинопрограмму или игровую программу или рекламирует фильм или кинопрограмму или игровую программу,
5. в нарушение § 4 абз. 1 или 3 разрешает ребёнку или подростку пребывание в местах общественного питания,
6. в нарушение § 5 абз. 1 разрешает ребёнку или подростку присутствие на общественном танцевальном мероприятии,
7. в нарушение § 6 абз. 1 разрешает ребёнку или подростку нахождение в игровом зале или в другом названном там помещении,
8. в нарушение § 6 абз. 2 разрешает ребёнку или подростку участвовать в игре с возможностью получения выигрыша,
9. в нарушение § 7 предл. 1 нарушает назначенное к исполнению распоряжение,
10. в нарушение § 9 абз. 1 отпускает ребёнку или подростку спиртной напиток или разрешает его потреблять,
11. в нарушение § 9 абз. 3 предл. 1 предлагает спиртной напиток в автоматах по продаже напитков,
- 11а в нарушение § 9 абз. 4 предлагает спиртосодержащие сладкие напитки
12. в нарушение § 10 абз. 1, соответственно в сочетании с абз. 4, отпускает указанный там продукт ребенку или подростку или разрешает ребенку или подростку его курение или употребление,
13. в нарушение § 10 абз. 2 предл. 1 или абз. 3, соответственно также в сочетании с абз. 4, предлагает или отпускает названный там продукт,
14. в нарушение § 11 абз. 1 или 3, соответственно в сочетании с абз. 4 предл. 2, разрешает ребёнку или подростку присутствие на публичной демонстрации фильма, рекламного ролика или программы, сопутствующей основному фильму,
- 14а в нарушение § 11 абз. 5 демонстрирует рекламный фильм или рекламную программу,
15. в нарушение § 12 абз. 1 обеспечивает ребёнку или подростку доступ к видеоносителю,
16. в нарушение § 12 абз. 3 предл. 2 предлагает или предоставляет видеоноситель,

17. в нарушение § 12 абз. 4 или § 13 абз. 2 устанавливает автомат по продаже или игровое устройство, оборудованное экраном,
18. в нарушение § 12 абз. 5 предл. 1 предлагает на продажу видеоноситель,
19. в нарушение § 13 абз. 1 разрешает ребёнку или подростку играть на игровых устройствах, оборудованных экраном, или
20. в нарушение § 15 абз. 6 не предоставляет информации или же предоставляет её неправильно или несвоевременно.

(2) Порядок нарушает тот, кто, будучи оферентом, умышленно или по неосторожности

1. в нарушение § 12 абз. 2 предл. 1 и 2, в том числе в сочетании с абз. 5 предл. 3 или § 13 абз. 3 не предоставляет информацию или же предоставляет её неправильно или не должным образом,
2. нарушает назначенное к исполнению распоряжение согласно § 12 абз. 2 предл. 3, в том числе в сочетании с абз. 5 предл. 3 или § 13 абз. 3, или согласно § 14 абз. 7 предл. 3,
3. в нарушение § 12 абз. 5 предл. 2 не предоставляет информацию или же предоставляет её неправильно, не должным образом или несвоевременно,
4. в нарушение § 14 абз. 7 предл. 1 индексирует фильм или кинопрограмму или игровую программу как «информационную программу» или «учебную программу»,

(3) Установленный порядок нарушает тот, кто умышленно или по неосторожности

1. в нарушение § 12 абз. 2 предл. 4 не дает информацию или не дает надлежащим или предписанным образом или
2. в нарушение § 24 абз. 5 предл. 2 использует сообщение.

(4) Порядок нарушает тот, кто, будучи лицом старше 18 лет, своими действиями провоцирует или поощряет ребёнка или подростка на такое поведение, которое должно быть предотвращено в соответствии с описанным в абз. 1 пп. 5–8, 10, 12, 14–16 или 19 или в § 27 абз. 1 пп. 1 или 2 или с содержащимся в § 12 абз. 3 п. 1 запретом или в соответствии с назначенным к исполнению распоряжением согласно § 7 предл.

1. В отношении запрета, содержащегося в § 12 абз. 3 п. 1, это не распространяется на лицо, уполномоченное на опеку, а также на лицо, действующее с согласия лица, уполномоченного на опеку.

(5) Нарушение порядка наказывается денежным штрафом в размере до пятидесяти тысяч евро.

Раздел 7. Заключительные предписания

§ 29 Предписания на переходный период

В отношении кинопрограмм для видеоносителей, индексируемых согласно действующему на тот период праву как «не разрешено лицам моложе 18 лет», применяется § 18 абз. 8 предл. 1 при условии замены «§ 14 абз. 2 пп. 1-5» на «§ 14 абз. 2 пп. 1-4».

§ 29а Дальнейшие предписания на переходный период

Видеоносители, индексируемые согласно § 12 абз. 1, указание на индекс которых соответствует требованиям, содержащимся в § 12 абз. 2, предложение 1, но не соответствует требованиям, содержащимся в § 12, абз. 2, предложение 2, могут поступать в обращение до 31 августа 2008 года

§ 30 Вступление в силу, прекращение действия

(1) Настоящий Закон вступает в силу в тот же день, когда вступает в силу Государственный договор федеральных земель о защите человеческого достоинства и об охране молодежи в сфере радиовещания и телекоммуникационных носителей. Одновременно с этим прекращают действие «Закон об охране молодежи в общественных местах» от 25 февраля 1985 г. (Федеральный вестник законов I стр. 425), последняя поправка к Закону – статья 8а от 15 декабря 2001 г. (Федеральный вестник законов I стр. 3762), а также «Закон о распространении печатных материалов и медийной информации, оказывающих негативное влияние на молодёжь», в редакции, опубликованной 12 июля 1985 г. (Федеральный вестник законов I стр. 1502), последняя поправка к Закону – статья 8б от 15 декабря 2001 г. (Федеральный вестник законов/стр. 3762). Дата вступления настоящего Закона в силу публикуется в Федеральном вестнике законов Федеральным министерством по вопросам семьи, пожилых людей, женщин и молодежи.

(2) Отступая от абзаца 1 предл. 1, § 10 абз. 2 и § 28 абз. 1 п.13 вступят в силу 1 января 2007 г.